

十九條第十款及第十一款的規定，以定期委任方式委任李少娟為本辦公室第一職階首席高級技術員，自二零一三年一月一日起至二零一四年十二月十九日。

透過行政法務司司長二零一二年十一月十二日批示：

根據第14/1999號行政法規核准的《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款及第二款的規定，本辦公室李蓓顧問之定期委任，自二零一三年二月一日起續期至二零一四年十二月十九日。

根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第三款的規定，以附註形式修改Francisca Romana Kuan在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，晉升至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，由二零一二年十二月四日起生效。

二零一二年十二月五日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

社會文化司司長辦公室

第 211/2012 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款（三）項和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予教育暨青年局局長梁勵或其法定代理人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“積信工程有限公司”簽訂“為教育暨青年局提供2013年資訊設備行政用戶支援服務”之合同。

二零一二年十一月二十二日

社會文化司司長 張裕

第 213/2012 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，及參照第6/1999號行政法規第五條第二款所指定附件五（四）項規定的權限，並根據第18/2011號行政法規第

tigos 10.º, n.º 1, alínea 6), 18.º, n.ºs 1 e 2, e 19.º, n.ºs 10 e 11, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/1999, de 1 de Janeiro de 2013 a 19 de Dezembro de 2014.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Novembro de 2012:

Lei Pui, assessora deste Gabinete — renovada a comissão de serviço, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/1999, de 1 de Fevereiro de 2013 a 19 de Dezembro de 2014.

Francisca Romana Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, 25.º, n.º 3, e 26.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 4 de Dezembro de 2012.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 5 de Dezembro de 2012. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 211/2012

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1, alínea 3) do n.º 2 e n.º 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, na redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Educação e Juventude, Leong Lai, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Prestação de serviços de apoio aos utentes dos computadores de uso administrativo para a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, durante o ano de 2013», a celebrar com a «Companhia de Engenharia Jteam Limitada».

22 de Novembro de 2012.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 213/2012

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, com referência à competência que lhe advém do disposto na alínea 4) do Anexo

十八條第二款、第十九條、第二十六條第一款及第二十八條，第15/2009號法律第一條第一款、第二條第三款（二）項、第四條及第五條，連同第26/2009號行政法規第二條、第五條、第七條及第九條，以及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示：

一、以定期委任方式委任Mariana da Rocha Fu為旅遊局行政及人力資源管理處處長，自二零一二年十一月二十六日起，為期一年。

二、是次委任所產生的負擔，由旅遊局預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一二年十一月二十六日

社會文化司司長 張裕

附件

委任Mariana da Rocha Fu擔任旅遊局行政及人力資源管理處處長一職的理據如下：

——職位出缺；

——個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任旅遊局行政及人力資源管理處處長一職。

學歷：

——澳門理工學院公共行政學士學位。

專業簡歷：

——2000年6月至2004年8月，擔任社會工作局人員編制三等文員；

——2004年9月至2007年6月，擔任社會工作局人員編制二等文員；

——2007年6月至2007年10月，擔任社會工作局人員編制一等文員；

——2007年10月至2008年4月，以散位合同方式擔任旅遊局二等技術員；

——2008年4月至2010年5月，以編制外合同方式擔任旅遊局二等技術員；

——根據第14/2009號法律規定，轉入旅遊局編制外合同二等技術員，自2009年8月4日生效；

V a que se refere o n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, nos termos do n.º 2 do artigo 18.º, artigo 19.º, n.º 1 do artigo 26.º e artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, do n.º 1 do artigo 1.º, alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e ao abrigo do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Mariana da Rocha Fu para exercer o cargo de chefe da Divisão Administrativa e de Gestão de Recursos Humanos da Direcção dos Serviços de Turismo, pelo período de um ano, a partir de 26 de Novembro de 2012.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Turismo.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

26 de Novembro de 2012.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Mariana da Rocha Fu para o cargo de chefe da Divisão Administrativa e de Gestão de Recursos Humanos da Direcção dos Serviços de Turismo:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Administrativa e de Gestão de Recursos Humanos da Direcção dos Serviços de Turismo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Administração Pública do Instituto Politécnico de Macau.

Currículo profissional:

— Terceiro-oficial, do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, de Junho de 2000 a Agosto de 2004;

— Segundo-oficial, do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, de Setembro de 2004 a Junho de 2007;

— Primeiro-oficial, do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, de Junho de 2007 a Outubro de 2007;

— Técnica de 2.ª classe, em regime de contrato de assalariamento, da Direcção dos Serviços de Turismo, de Outubro de 2007 a Abril de 2008;

— Técnica de 2.ª classe, em regime de contrato além do quadro, da Direcção dos Serviços de Turismo, de Abril de 2008 a Maio de 2010;

— Transitou para técnica de 2.ª classe, contratada além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, nos termos da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Agosto de 2009;

——自2010年5月至現在，以編制外合同方式擔任旅遊局一等技術員；

——2011年9月12日至2012年9月11日，以代任制度擔任旅遊局行政及人力資源管理處處長職務。

第 214/2012 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“忠信清潔管理”簽訂為澳門博物館提供二零一三年一月一日至二零一四年十二月三十一日期間清潔服務合同。

二零一二年十一月二十八日

社會文化司司長 張裕

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一二年十一月八日作出的批示：

李健——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款及第二款的規定，以定期委任方式續任為本辦公室第三職階主任翻譯員，自二零一二年十二月二十一日起生效至二零一四年十二月十九日。

譚賢添——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，以定期委任方式續任為本辦公室司長助理，自二零一二年十二月二十日起生效，為期兩年。

何麗鑽、呂紅、Carmen Maria Chung及惠程勇——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，以定期委任方式續任為本辦公室顧問，自二零一二年十二月二十日起生效，為期兩年。

二零一二年十二月五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

— Técnica de 1.ª classe, em regime de contrato além do quadro, da Direcção dos Serviços de Turismo, desde Maio de 2010 até ao presente;

— Chefe da Divisão Administrativa e de Gestão de Recursos Humanos da Direcção dos Serviços de Turismo, em regime de substituição, de 12 de Setembro de 2011 a 11 de Setembro de 2012.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 214/2012

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de limpeza do Museu de Macau, durante o período de 1 de Janeiro de 2013 a 31 de Dezembro de 2014, a celebrar com a empresa «Administração Limpeza Chong Son».

28 de Novembro de 2012.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Novembro de 2012:

Li Jian — renovada a comissão de serviço como intérprete-tradutor chefe, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, de 21 de Dezembro de 2012 a 19 de Dezembro de 2014.

Tam In Tim — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como adjunto do Secretário deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2012.

Ho Lai Chun da Luz, Lu Hong, Carmen Maria Chung e Wai Cheng Iong — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, como assessores deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2012.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 5 de Dezembro de 2012. — A Chefe do Gabinete, *Cheung So Mui Cecilia.*